



**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**INSTRUCTION MANUAL**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**INSTRUCCIONES DE USO**



## **MODELL: GIPFEL 50965**

**220-240 V~1850-2200 W 50-60 Hz**

Lesen Sie diese Broschüre vor der Verwendung **gründlich** durch und bewahren Sie sie zum späteren **Nachschlagen** auf.

### **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

1. Lesen Sie vor der Verwendung **alle** Anweisungen.
2. Bevor Sie den Wasserkocher an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Gerät (Unterseite des Wasserkochers und des Sockels) angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt. Wenn dies nicht der **Fall** ist, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie den Wasserkocher nicht.
3. Der angebrachte **Sockel** kann nicht für andere **als** den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
4. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne **Inhalt**, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
5. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose.
6. Lassen Sie das **Kabel** nicht über die Kante der **Tischplatte** hängen oder heiße Oberflächen berühren.
7. Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder **Elektrobrenners** oder in einen beheizten Ofen **stellen**.
8. **Sollten** Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser **laufen lassen**, schaltet der Trockengehschutz ihn automatisch ab. Lassen Sie in diesem **Fall** den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie **kaltes Wasser** einfüllen und erneut aufkochen.
9. **Stellen** Sie sicher, dass der Wasserkocher auf einer festen und ebenen Fläche verwendet wird, die die Kinder nicht berühren können. Dies kann verhindern, dass der Wasserkocher umkippt und die Person oder der Wasserkocher beschädigt wird.



10. Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag oder Personenschäden tauchen Sie Kabel, Stecker oder Wasserkocher nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
11. Achten Sie immer darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig zu gießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu kippen.
12. Seien Sie beim Öffnen des Deckels zum Nachfüllen vorsichtig, wenn der Wasserkocher heiß ist.
13. Wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine genaue Überwachung erforderlich.
14. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Verwenden Sie den Griff oder die Taste.
15. Beim Bewegen eines Geräts mit heißem Wasser ist äußerste Vorsicht geboten.
16. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie die Kinder nicht damit spielen.
17. Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
18. Vermeiden Sie beim Kochen von Wasser den Kontakt mit Dampf aus dem Ausguss, wenn das Wasser kocht oder kurz nach dem Ausschalten. Beeilen Sie sich nicht, den Deckel zu öffnen.
19. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose; Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
20. Stellen Sie immer sicher, dass der Deckel geschlossen ist und heben Sie ihn nicht an, während das Wasser kocht. Wenn der Deckel während der Aufgubereitung abgenommen wird, kann es zu Verbrühungen kommen.
21. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

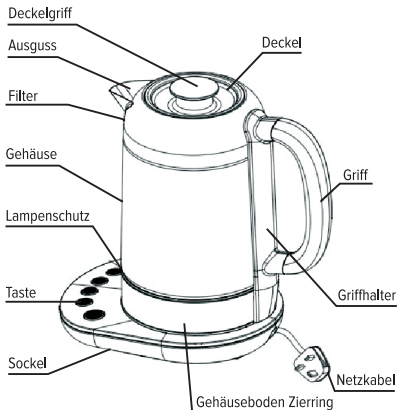


22. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die bestimmungsgemäße Verwendung.
23. Bewegen Sie das Gerät nicht, während der Wasserkocher eingeschaltet ist.
24. Der Wasserkocher kann nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
25. Wenn der Wasserkocher voll ist, kann kochendes Wasser auslaufen.
26. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Freien.
27. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
28. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
29. Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
30. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie:
- personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - bauernhäuser;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - bed & Breakfast-Umgebungen.
31. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
32. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.





## KENNEN SIE IHREN WASSERKOCHER



**Vor dem ersten Gebrauch.** Wenn Sie den Wasserkocher zum ersten Mal verwenden, wird es empfohlen, den Wasserkocher vor der Verwendung zu reinigen, indem Sie einen vollen Wasserkocher zweimal aufkochen und dann das Wasser ausgießen.



**Operation.** Um Wasser in den Wasserkocher zu füllen, nehmen Sie ihn von dem Sockel und öffnen Sie den Deckel durch Drücken der Deckeltaste, füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wasserkocher. Füllen Sie den Wasserkocher immer zwischen den Markierungen für Minimum (0,5L) und Maximum (1,7L). Zu wenig Wasser führt dazu, dass sich der Wasserkocher ausschaltet, bevor das Wasser kocht.

**Hinweis:** Füllen Sie das Wasser nicht über den maximalen Füllstand hinaus, da beim Kochen Wasser aus dem Ausgussf auslaufen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel fest sitzt, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen. Schließen Sie den Deckel. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher vollständig mit dem Sockel in Kontakt steht.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkocher gießt Wasser aus, wenn der Deckel geöffnet bleibt.

**Hinweis:** Ziehen Sie nicht am Deckel, wenn Sie die Deckeltaste drücken. Heben Sie den Wasserkocher von dem Sockel und gießen Sie dann das Wasser ein.

**Hinweis:** Gehen Sie beim Ausgießen des Wassers aus Ihrem Wasserkocher vorsichtig vor, da kochendes Wasser zu Verbrühungen führen kann. Öffnen Sie außerdem den Deckel nicht, während das Wasser im Wasserkocher heiß ist. Der Wasserkocher kann bei Nichtgebrauch auf den Sockel aufbewahrt werden.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, wenn der Wasserkocher nicht verwendet wird.

**Trockengehschutz.** Sollten Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser laufen lassen, schaltet der Trockengehschutz ihn automatisch ab. Lassen Sie in diesem Fall den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie kaltes Wasser einfüllen und erneut aufkochen.



**Pflege und Reinigung.** Trennen Sie das Gerät immer vom Netz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Flüssigkeiten und vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit mit diesen Teilen in Kontakt kommt.

**Entfernung von Mineralablagerungen.** Mineralische Ablagerungen im Leitungswasser können das Innere des Wasserkochers verfärben. Verwenden Sie einen ungiftigen flüssigen Entkalker, um diese Ablagerungen zu entfernen.

**Alternative:** Füllen Sie den Wasserkocher mit 3 Tassen weißem Essig und fügen Sie Wasser hinzu, um den Boden des Wasserkochers zu bedecken und lassen Sie ihn über Nacht stehen. Nicht kochen.

Entleeren Sie die Lösung aus dem Wasserkocher. Eventuell verbliebene Flecken im Ausguss entfernen Sie durch Abreiben mit einem feuchten Tuch, füllen Sie den Wasserkocher mit sauberem Wasser, bringen Sie es zum Kochen und gießen Sie das Wasser dann aus. Wiederholen Sie den Vorgang und der Wasserkocher ist dann einsatzbereit.

**Außengehäuse reinigen.** Wischen Sie das Außengehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab.

**Achtung:** Verwenden Sie keine chemischen, Stahl-, Holz- oder Scheuermittel, um das Äußere des Wasserkochers zu reinigen.

**Reinigung des Filters.** Denken Sie daran, den Filter regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen.

**Aufbewahrung.** Bei Nichtgebrauch oder Lagerung kann das Netzkabel um die Kabelaufwicklung unter dem Sockel des Wasserkochers gewickelt werden.

**Umweltfreundliche Entsorgung.**

Helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen! Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften: Entsorgen Sie nicht funktionierende elektrische Geräte einer geeigneten Entsorgungsstelle.





## **MODEL: GIPFEL 50965**

**220-240 V~1850-2200 W 50-60 Hz**

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Read **all** instructions before using.
2. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds to the voltage in your home. **If this is not the case, contact your dealer and do not use the kettle.**
3. The attached base can not be used for other than intended use.
4. Do not operate the appliance without load to avoid damaging the heat elements.
5. Unplug from the outlet when not in use.
6. Do not let the cord hang over the edge of the table counter or touch a hot surface.
7. Do not place it on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
8. Should you accidentally allow the kettle to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch it off. **If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.**
9. Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface where children can't touch, this can prevent from overturning the kettle to damage the person or kettle.
10. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse the cord, electric plugs or the kettle in water or other liquids.
11. **Always** take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
12. Be careful when opening the lid for refilling when the kettle is hot.
13. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.



14. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
16. The appliance is not a toy. Do not let children play with it.
17. The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
18. While boiling water, avoid contacting steam from the spout when water is boiling or just after the kettle has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.
19. Unplug from outlet when not in use and before cleaning; Allow it to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
20. Always ensure that the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
22. Do not use the appliance for other than intended use.
23. Do not move the unit while the kettle is switched on.
24. The kettle can be only used with the stand provided.
25. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
26. Do not use the kettle outdoors.
27. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
28. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



29. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

30. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

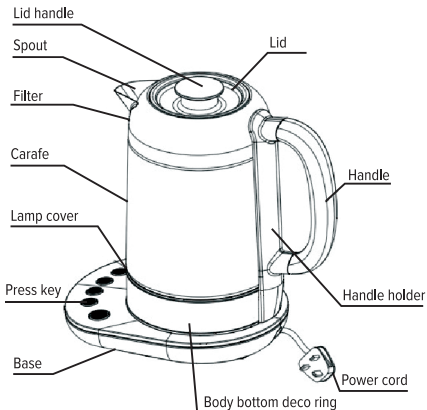
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

31. Save these instructions.

32. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure that the wall outlet in your house is well earthed.



## KNOW YOUR KETTLE



**Before initial use.** If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.



**Operation.** To fill water into the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing down the lid button, fill with the desired amount of water to the kettle. Always fill the kettle between the minimum (0.5L) and maximum (1.7L) marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.

**Note:** Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.

Close the lid. Position the kettle on the power base in place. Make sure that the kettle contacts with the power base completely.

**Note:** Ensure that the lid is firmly closed. The kettle will spout if the lid is left open.

**Note:** Do not pull the lid when you are pressing the lid button. Lift the kettle from the power base and then pour the water.

**Note:** Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald, besides, don't open the lid while the water in the kettle is hot. The kettle may be stored on the power base when not in use.

**Note:** Ensure that the power supply is turned off when the kettle is not in use.

**Boil-dry protection.** Should you accidentally allow the kettle to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

**Care and cleaning.** Always disconnect the appliance from the power outlet and leave it to cool down completely before cleaning.

Never immerse the kettle or its cord in any liquid or allow moisture to contact with these parts.

**Removal of mineral deposits.** Mineral deposits in tap water may cause the kettle interior to discolor. To remove this build-up, use non-toxic Liquid Descaler.



**Alternatively:**

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar and the remainder with water and leave it overnight. **Do not boil.**

2. Empty the solution from the kettle. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth, fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat it and the kettle will then be ready to use.

**Cleaning external housing.** Wipe the external housing with a soft and damp cloth or cleaner.

**Caution:** Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the exterior part of the kettle.

**Cleaning the filter.** Remember to clean the filter with a soft and damp cloth at intervals.

**Storage.** When not in use or storage, the power cord may be wound around the cord storage under the base of the kettle.

**Environment friendly disposal.**

You can help to protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non - working electrical equipment to an appropriate waste disposal centre.





## **МОДЕЛЬ: GIPFEL 50965**

**220-240 В~1850-2200 Вт 50-60 Гц**

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием и сохраните её, чтобы просматривать в будущем.

### **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Прочитайте все инструкции перед использованием.
2. Перед подключением чайника к сети убедитесь, что напряжение, указанное на приборе (на дне чайника или базы), соответствует напряжению сети вашего дома. В случае несовпадения свяжитесь с продавцом и не используйте чайник.
3. Подключаемая база не может использоваться в иных целях, не указанных в данной инструкции.
4. Не используйте чайник без воды во избежание повреждения нагревательных элементов.
5. Если вы не используете чайник, отключайте его от сети.
6. Не допускайте свисания провода над краем стола или барной стойки или его прикосновения к горячим поверхностям.
7. Не устанавливайте чайник на горячих газовых или электрических конфорках, внутри горячей духовки или рядом с ними.
8. Если вы случайно включите чайник, не наполненный водой, защита от включения без воды автоматически его отключит. В этом случае дайте чайнику остыть прежде, чем вы снова наполните его холодной водой для кипячения.
9. Убедитесь, что чайник используется на устойчивой и ровной поверхности и вне доступа детей. Это предотвратит переворачивание чайника, а также его повреждение и человеческие травмы.
10. Во избежание пожара, удара электрическим током или травм не погружайте электрический провод, вилку провода или сам чайник в воду или прочие жидкости.



11. Всегда наливайте кипящую воду осторожно и медленно, не наклоняя чайник слишком быстро.
12. Будьте осторожны, открывая крышку чайника, чтобы наполнить его, когда чайник еще горячий.
13. Требуется внимательное наблюдение, когда чайник используется детьми.
14. Не прикасайтесь к горячей поверхности. Используйте ручку или кнопку.
15. Чрезвычайная осторожность требуется при передвижении чайника, наполненного горячей водой.
16. Чайник - не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним.
17. Использование комплектующих, не рекомендованных производителем прибора, может привести к пожару, удару электрическим током или человеческим травмам.
18. Во время кипения воды или сразу после отключения чайника избегайте контакта с паром из носика чайника. Не торопитесь открывать крышку.
19. Отсоединяйте вилку от розетки, если вы не собираетесь использовать чайник или перед его очисткой. Дайте чайнику остыть перед тем, как устанавливать или снимать его детали или перед очисткой чайника.
20. Всегда убеждайтесь, что крышка чайника закрыта и не поднимайте её во время кипения воды. Если снять крышку во время кипячения, можно получить ожоги.
21. Если электрический шнур чайника поврежден, его необходимо заменить у производителя, сервисного агента или квалифицированного специалиста во избежание удара электрическим током.
22. Не используйте прибор в целях, для которых он не предназначен.
23. Не передвигайте включенный чайник.
24. Чайник может быть использован только с подставкой, входящей в комплект чайника.



25. Если чайник переполнен, кипящая вода может выплеснуться.
26. Не используйте чайник вне помещений.
27. Прибор может быть использован детьми от 8 лет и старше только под присмотром или после проведения подробной инструкции о безопасности, а также в случае, если дети понимают возможные опасности использования чайника. Очистка и уход за чайником не должны проводиться детьми младше 8 лет и без присмотра взрослых. Храните прибор и его электрический шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет.
28. Следует следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
29. Прибор может быть использован людьми с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с отсутствием опыта и знания правил использования подобных приборов, только под присмотром или после подробной инструкции о безопасном использовании прибора и возможных травмах.
30. Данный прибор может быть использован в домашнем хозяйстве или в похожих условиях, например:
- кухни для персонала в магазинах, офисах и прочих рабочих помещениях;
  - фермерский дом;
  - отели, мотели и прочие места временного или постоянного проживания;
  - в домашних гостиницах типа ночлег и завтрак.
31. Сохраните данную инструкцию.
32. Данный прибор оснащен вилкой с заземлением. Убедитесь, что розетка в стене вашего дома имеет хорошее заземление.



## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СВОИМ ЧАЙНИКОМ



**Перед первым использованием.** Если вы используете чайник первый раз, рекомендуется очистить чайник, дважды прокипятив в нем воду и слив её.



**Использование.** Чтобы наполнить чайник, снимите его с базы электропитания, откройте крышку, нажав на кнопку крышки, наполните чайник желаемым количеством воды. Всегда наполняйте чайник до уровня между отметками минимума (0.5л) и максимума (1.7л). Слишком малое количество воды приведет к отключению чайника прежде, чем вода закипит.

**Внимание:** не заполняйте чайник водой выше максимального уровня, так как вода, закипев, может вытечь из чайника. Убедитесь, что крышка плотно закрыта перед тем, как вы подсоедините шнур электропитания к розетке. Закройте крышку, установите чайник обратно на базу электропитания. Убедитесь, что чайник полностью встал на базу.

**Внимание:** убедитесь, что крышка плотно закрыта. Из чайника может выходить сильный пар, если крышка будет открыта.

**Внимание:** не тяните крышку, нажимая на кнопку крышки. Поднимите чайник с базы электропитания и разлейте воду.

**Внимание:** осторожно лейте воду из чайника, так как кипящая вода может привести к ожогам, кроме того, не открывайте крышку, когда чайник горячий. Чайник может храниться на базе электропитания, когда он не используется.

**Внимание:** убедитесь, что питание отключено, когда чайник не используется.

**Защита от включения без воды.** Если вы случайно оставите чайник работающим без воды, защита от включения без воды автоматически отключит его. Если это произойдет, дайте чайнику остыть перед тем, как наполнить его водой и снова включить.

**Уход и очистка.** Всегда отключайте прибор от сети и давайте ему полностью остыть перед тем, как приступить к чистке. Никогда не погружайте чайник и его шнур в любую жидкость, и не допускайте попадания влаги на его внутренние детали.



**Удаление минеральных отложений.** Минеральные отложения водопроводной воды могут привести к изменению цвета внутри чайника. Чтобы удалить эти отложения, используйте нетоксичный жидкий антинакипин.

**Альтернативный вариант.** Наполните чайник 3 чашками белого уксуса, остальное заполните водой и оставьте чайник на ночь. Не кипятите. Вылейте раствор из чайника. Оставшиеся на носике пятна могут быть удалены при помощи влажной ткани. Наполните чайник чистой водой, вскипятите воду и слейте её. Повторите процедуру ещё раз и чайник будет готов к использованию.

**Очистка внешнего корпуса.** Протрите внешний корпус чайника мягкой влажной тканью или моющим средством.

**Предупреждение:** не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные моющие средства или скребки для очищения внешнего корпуса чайника.

**Очистка фильтра.** Не забывайте регулярно очищать фильтр мягкой влажной тканью.

**Хранение.** Если вы не используете или храните чайник, шнур электропитания может храниться скрученным на нижней части базы электропитания чайника.

**Экологически безвредная утилизация.**

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Пожалуйста помните о необходимости соблюдать требования местных властей: сдавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующие центры переработки отходов.





## **MODELO: GIPFEL 50965**

**220-240 V~1850-2200 W 50-60 Hz**

Lea atentamente estas instrucciones antes de usarlas y guárdelas para futuras consultas.

### **NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizarlo.
2. Antes de conectar el hervidor a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato (en la parte inferior del hervidor o en la base) se corresponde con el voltaje de la red de su casa. Si no es así, póngase en contacto con el vendedor y no utilice el hervidor.
3. La base conectada no puede utilizarse para ningún otro fin que no esté especificado en estas instrucciones.
4. No utilice el hervidor sin agua para evitar que se dañen las resistencias.
5. Desenchufe el hervidor cuando no lo use.
6. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o barra ni que toque superficies calientes.
7. No coloque el hervidor sobre, dentro o cerca de placas de gas o eléctricas u hornos calientes.
8. Si accidentalmente enciende el hervidor sin agua, el interruptor de seguridad sin agua lo apagará automáticamente. En este caso, deje que el hervidor se enfríe antes de volver a llenarlo de agua fría para que hierva.
9. Asegúrese de que el hervidor se utiliza en una superficie estable y nivelada y fuera del alcance de los niños. Esto evitará que el hervidor se vuelque y cause daños y lesiones humanas.
10. Para evitar incendios, descargas eléctricas o lesiones, no sumerja el cable eléctrico, el enchufe del cable o el propio hervidor en agua u otros líquidos.
11. Vierta siempre el agua hirviendo con cuidado y lentamente, sin inclinar el hervidor demasiado rápido.





12. Tenga cuidado al abrir la tapa del hervidor para llenarlo cuando aún esté caliente.
13. Se requiere una supervisión atenta cuando el hervidor es utilizado por los niños.
14. No toque la superficie caliente. Utilice un asa o un botón.
15. Hay que tener mucho cuidado al mover un hervidor lleno de agua caliente.
16. El hervidor no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
17. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones humanas.
18. Mientras el agua esté hirviendo o inmediatamente después de apagar el hervidor, evite el contacto con el vapor que sale de la boquilla del hervidor. No se apresure a abrir la tapa.
19. Desenchufe el hervidor si no lo va a utilizar o antes de limpiarlo. Deje que el hervidor se enfríe antes de instalar o retirar piezas o antes de limpiarlo.
20. Asegúrese siempre de que la tapa del hervidor está cerrada y no la levante mientras el agua está hirviendo. Retirar la tapa durante la ebullición puede causar quemaduras.
21. Si el cable eléctrico del hervidor está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar una descarga eléctrica.
22. No utilice el aparato para fines no previstos.
23. No mueva el hervidor mientras esté encendido.
24. El hervidor sólo puede utilizarse con el soporte suministrado con el hervidor.
25. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua hirviendo puede salir a chorros.
26. No utilice el hervidor en el exterior.
27. El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años sólo si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y si comprenden los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento del hervidor no deben ser realizados por niños menores de 8 años y no deben llevarse a cabo sin



supervisión. Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

28. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

29. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, sólo si son supervisadas o han sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y la posibilidad de lesiones.

30. Este aparato puede utilizarse en el hogar o en entornos similares como:

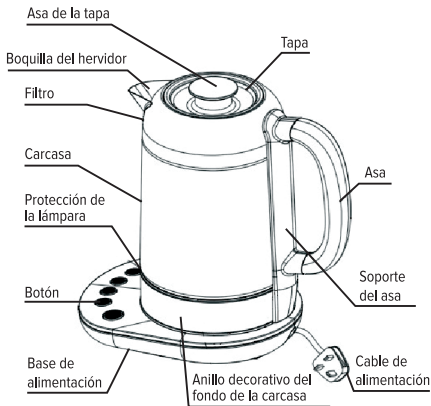
- cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otras áreas de trabajo;
- casa de campo;
- clientes de hoteles, moteles y otros lugares de residencia temporal o permanente;
- en hoteles tipo bed and breakfast.

31. Conserve estas instrucciones.

32. Este aparato está equipado con un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.



## FAMILIARÍCESE CON SU HERVIDOR



**Antes del primer uso.** Si es la primera vez que utiliza el hervidor, se recomienda limpiarlo hirviendo el agua en el dos veces y escurriéndola.

**Uso.** Para llenar el hervidor, retírelo de la base de alimentación, abra la tapa



pulsando el botón de la tapa, llene el hervidor con la cantidad de agua deseada. Llene siempre el hervidor hasta un nivel comprendido entre las marcas de mínimo (0,5L) y máximo (1,7L). Una cantidad de agua demasiado pequeña hará que el hervidor se apague antes de que el agua hierva.

**Advertencia:** No llene el hervidor con agua por encima del nivel máximo, ya que el agua puede salirse del hervidor una vez que esté hirviendo. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.

Cierre la tapa. Vuelva a colocar el hervidor en la base de alimentación. Asegúrese de que el hervidor está completamente apoyado en la base.

**Advertencia:** Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada. Puede salir mucho vapor del hervidor si la tapa está abierta.

**Advertencia:** No tire de la tapa pulsando el botón de la tapa. Levante el hervidor de la base de alimentación y vierta el agua.

**Advertencia:** Vierta con cuidado el agua del hervidor ya que el agua hirviendo puede causar quemaduras, además, no abra la tapa cuando el hervidor esté caliente.

El hervidor puede guardarse en la base eléctrica cuando no se utiliza.

**Advertencia:** Asegúrese de que la alimentación esté desconectada cuando el hervidor no esté en uso.

**Protección contra el encendido sin agua.** Si accidentalmente pone el hervidor funcionando sin agua, la protección de encendido y apagado lo apagará automáticamente. Si esto ocurre, deje que el hervidor se enfríe antes de llenarlo de agua y volver a encenderlo.

**Cuidado y limpieza.** Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo. No sumerja nunca el hervidor y su cable en ningún líquido y no permita que se mojen sus partes internas.



**Eliminación de sedimentos.** Los sedimentos del agua del grifo pueden provocar la decoloración del interior del hervidor. Para eliminar estos depósitos, utilice un descalcificador líquido no tóxico.

**Alternativa:**

1. Llene el hervidor con 3 tazas de vinagre blanco, llene el resto con agua y deje el hervidor toda la noche. No hervir.
2. Vierta la solución del hervidor. Cualquier mancha que quede en la boquilla puede eliminarse con un paño húmedo. Llene el hervidor con agua limpia, hierva el agua y escúrrala. Repita el proceso y el hervidor estará lista para su uso.

**Limpieza de la carcasa exterior.** Limpie la carcasa exterior del hervidor con un paño suave y húmedo o con detergente.

**Advertencia:** No utilice detergentes químicos, de acero, de madera o abrasivos ni rascadores para limpiar la carcasa exterior de la hervidora.

**Limpieza de filtros.** Recuerde limpiar el filtro regularmente con un paño suave y húmedo.

**Almacenamiento.** Cuando no utilice o guarde el hervidor, el cable de alimentación puede guardarse doblado en la parte inferior de la base del hervidor.

**Eliminación respetuosa con el medio ambiente.**

Puede ayudar a proteger el medio ambiente. Recuerde que debe cumplir con los requisitos de las autoridades locales: entregue los equipos eléctricos defectuosos a los centros de reciclaje adecuados.



